

世界
WORLD



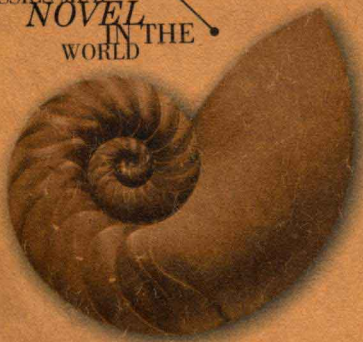
经典
CLASSICS

世界经典

I

微型小说

CLASSICS MINI
NOVEL
IN THE
WORLD



MINI NOV

内蒙古人民出版社

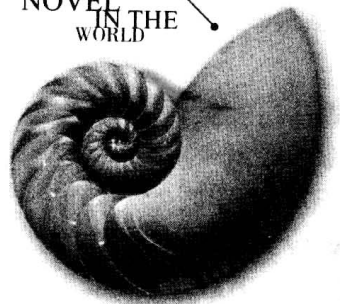
世界经典
WORLD CLASSICS

世界经典

I

微型小说

CLASSICS MINI
NOVEL
IN THE
WORLD



内蒙古人民出版社

图书在版编目 (C I P) 数据

世界经典微型小说/于行编. —呼和浩特: 内蒙古人民出版社, 2002.1

ISBN 7 - 204 - 05836 - 4

I. 世… II. 于… III. 小小说 - 作品集 - 世界
IV. I14

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2001) 第 046678 号

世界经典微型小说

于行 主编

*

内蒙古人民出版社出版发行

(呼和浩特市新城西街 20 号)

北京师范大学印刷厂印刷

开本: 850×1168 1/32 印张: 25 字数: 500 千字

2002 年 1 月第 1 版 2002 年 1 月第 1 次印刷

印数: 1—5000 册

ISBN 7 - 204 - 05836 - 4/I·1040 定价: 40.00 元 (全二册)



序

在小说的各种体裁中，微型小说无疑是篇幅最短、魅力最大的一种。微型小说篇幅虽短，少则几十个字，多则千把字，但就像俄国著名小说家契诃夫所说的：恰似一个小个子的脑袋里却装着最大的思想和真理！微型小说的体裁决定了作者必须在方寸之间任意驰骋自己的想像力，仿佛“带着镣铐的舞蹈”，令人既惊且叹！

本书编选的自然是在微型小说这个家族中的精粹之作。本书所编选的方式和一般的微型小说选辑也有所不同，不是大杂烩，而是以川端康成、星新一、契诃夫、欧·亨利、杰克·伦敦、李·柯克等六大世界著名微型小说作家的作品为主，其他各国家的经典之作为辅，相互辉映，相得益彰。上述六位作家的作品各自有其特点：川端康成清淡悠远、极具美感；星新一天



序

外飞仙，极尽夸张之能事；契诃夫寓讽刺于喜剧式的情节中，幽默诙谐；欧·亨利妙笔铺垫，情节跌宕；杰克·伦敦似嘲似讽，浑然天成；李·柯克貌似一本正经，实则有如顽童，其作品读来令人忍俊不禁……，其余作家亦各有自己特点，他们汇集在一起，如珠落玉盘，奏出一片和谐美妙的音乐，绕梁三日，令人久久回味。

编者

2002.1.3



目 录

序 / 1

- 罗丝·伊格尔 [美国] 西·汤姆斯 / 1
我的大波斯菊 [美国] 西·汤姆斯 / 3
利诺和他的主人 [美国] 西·汤姆斯 / 5
一毛不拔的情人 [美国] 欧·亨利 / 9
一千元 [美国] 欧·亨利 / 17
钟摆 [美国] 欧·亨利 / 24
买主 [美国] 欧·亨利 / 30
白手起家者 [美国] 李·柯克 / 38
A、B和C [美国] 李·柯克 / 42
谋杀房东 [美国] 李·柯克 / 48
苹果树 [美国] 约·格立克斯 / 53
凯赛娅 [美国] 约·格立克斯 / 57



目 录

- 一个女人 [美国] 约·格立克斯 / 62
- 一个悲剧 [美国] 杰克·伦敦 / 64
- 伯爵的贵宾 [美国] 杰克·伦敦 / 72
- 未知数 [美国] 艾辛格 / 80
- 魔术师的报复 [美国] 托·R·索斯 / 87
- 一位幽默家的自白 [美国] 普·戴伊 / 90
- 勋章 [俄罗斯] 屠格涅夫 / 101
- 纪念册 [俄罗斯] 契诃夫 / 106
- 文官考试 [俄罗斯] 契诃夫 / 109
- 看不见的眼泪 [俄罗斯] 契诃夫 / 114
- 月食 [俄罗斯] 契诃夫 / 122
- 外交家 [俄罗斯] 契诃夫 / 124
- 神经 [俄罗斯] 契诃夫 / 130
- 住别墅的人 [俄罗斯] 亚·伊·谢德林 / 135



目 录

- 冒充者 [原苏联] H·伊萨耶夫 / 138
马美人 [日本] 川端康成 / 143
化妆的天使们 [日本] 川端康成 / 146
百合 [日本] 川端康成 / 152
厕中成佛 [日本] 川端康成 / 153
当铺 [日本] 川端康成 / 157
雨伞 [日本] 川端康成 / 160
吵架 [日本] 川端康成 / 162
遗容 [日本] 川端康成 / 164
秋风中的妻子 [日本] 川端康成 / 166
监视哨 [日本] 星新一 / 169
大度人家 [日本] 星新一 / 174
重要情节 [日本] 星新一 / 178
石榴 [日本] 井上靖 / 181



目 录

- 竹叶舟 [日本] 秋叶季人 / 185
秋雨潇潇 [日本] 秋叶季人 / 188
信 [日本] 大西赤人 / 191
邻居 [日本] 森瑶子 / 194
死 [日本] 森瑶子 / 197
美人花 [日本] 夏目漱石 / 201
梦幻的雪 [日本] 夏目漱石 / 205
久违的人 [日本] 御园彻 / 208
偶然的莽撞 [日本] 村田浩一 / 212
失盗 [日本] 森村诚一 / 218
神秘人 [日本] 森村诚一 / 220
无重力犯罪 [日本] 森村诚一 / 223
纠缠 [新加坡] 君盈绿 / 226
乖孩子 [新加坡] 君盈绿 / 229



目 录

- 迷 [新加坡] 君盈绿 / 231
- 鬼婴 [新加坡] 木子 / 233
- 节日 [新加坡] 雨桐 / 235
- 阿混 [新加坡] 雨桐 / 239
- “?!” [新加坡] 雨桐 / 242
- 文化自测题 [新加坡] 依泛伦 / 244
- 假如你到马尼拉 [新加坡] E·希顿 / 248
- 寻人启事 [新加坡] E·希顿 / 249
- 爱神者 [马来西亚] 爱伦·波普 / 251
- 歌王 [马来西亚] 王勃 / 252
- 枪声 [马来西亚] H·P·格赫里 / 254
- 玫瑰 [马来西亚] H·P·格赫里 / 256
- 梦呓 [马来西亚] H·P·格赫里 / 259
- 作为心理学 [菲律宾] 伊兰加特拉尼 / 262



目 录

- 唐璜 [菲律宾] 秋心 / 265
- 茄汁面 [菲律宾] 李贵德 / 266
- 割草人 [菲律宾] 李贵德 / 267
- 暗灯 [印度尼西亚] 南喃 / 270
- 出租房 [英国] 罗·吉卜林 / 272
- 挚友 [英国] 罗·吉卜林 / 280
- 照相师的摆弄 [英国] 史·沃克 / 289
- 朋友 [英国] 拉·鲍威尔 / 294
- 一个爱情故事 [瑞士] 克·卡文 / 300
- 一杯咖啡 [瑞士] 魏格曼 / 302
- 长大成人 [瑞士] 彼·毕克塞尔 / 304
- 疑病 [瑞士] 弗·德布卢埃 / 308
- 罗马的上尉 [奥地利] 厄·冯·霍瓦特 / 310
- 手表 [比利时] 尚·戈西尼 / 312



目 录

- 花园余影 [比利时] 久·科塔扎 / 316
- 安娜 [澳大利亚] 亨·劳森 / 318
- 回忆 [澳大利亚] 亨·劳森 / 320
- 坏主意 [新西兰] 朱·怀特 / 323
- 被拐记 [新西兰] 朱·怀特 / 326
- 帕特里克 [新西兰] 吉·拉蒙特 / 331
- 下午 [新西兰] 吉·拉蒙特 / 335
- 六便士 [英国] 乔叟 / 338
- 苏珊娜 [英国] 乔叟 / 346
- 春天 [英国] 鲁·克库克 / 348
- 姐妹 [英国] 鲁·克库克 / 349
- 女孩子们 [英国] 威·毛姆 / 351
- 玛塔 [斐济] 杰·威皮 / 358
- 一个梦 [斐济] 杰·威皮 / 359
- 月女 [加拿大] 琼·伯顿 / 360



[美国] 西·汤姆斯

罗丝·伊格尔

这个故事似乎不够紧凑，不够精练。这是它的主要毛病：不那么精练。读来使人感到是在吃一串葡萄，而不是高雅正餐前的一小盘腌鱼子。……有时，我有拖泥带水的坏习惯——写得太多而寓意不深。那全然是漫不经心。

来到世上，最初十四个年头的生活罗丝·伊格尔这样快便全无记忆了，这真是太好了。这十四年只是空梦一场。醒来之后，她发现自己是在她“第一个东家”的厨房里，坐在她那黄色铅皮箱上，双手双膝在莫名其妙地颤抖，双颊紧张得通红。她和那只黄铅皮箱真像是哪一次海上风暴的最后一个浪头从后门给冲到泰勒太太家的厨房里的——看上去是那样的凄惨，那样的陌生，而且她的头转来转去，好像是第一次领略到安谧与宁静……

那是十二月里的一个炎热的下午，天已近夕。阳光从拉上的百叶窗缝里射进来，成为一道道长长的、铅笔似的光柱，投在地板上，投在餐具柜的门上，投在一张教堂年历画上，上面画着一位和颜悦色的年青耶稣怀抱着一群羔羊。她的对面坐着泰勒太太，在为婴儿换尿布。孩子伸开四肢，躺



在她膝上，挥舞着小手，嘴里吹着泡泡。泰勒太太用含糊不清的、唱歌似的声音，滔滔不绝地对罗丝说着。壁炉台上的钟发出清脆的嘀答声，洗碟间的水龙头在“得、得”地滴水，声音像是偷偷摸摸的脚步声。

无论泰勒太太说些什么，罗丝·伊格尔总是左一个“是，太太”，右一个“不会的，太太”地答应着。

“罗丝，你就睡在雷吉的房间里。雷吉是我的大男孩，今年四岁，刚上学。既然你来了，晚上我就不再照看婴儿了——他老是不让我睡。你带惯婴孩吗？”

“哦，带惯，太太！”

“我今天不太舒服，实在不想告诉你该做些什么，”泰勒太太说，她懒洋洋地把尿布用别针扎好，婴儿还在咯咯发笑。

罗丝·伊格尔站起身，到泰勒太太面前弯下腰，说：“来，把他交给我吧。”她抱过那暖乎乎胖墩墩的肉团，直起身子，这时她不再感到害怕了。这幼小的泰勒对她来说，就像一只无家可归的猫得到了一碟牛奶似的。接受便表明是顺从。

“哟！他的头发多漂亮啊！”罗丝把孩子贴在怀里说，“就像黑羽毛一样。”

泰勒太太站起来，双手举到头前。她穿着浅紫色的棉布套裙，显得高高瘦瘦的。她将披散在前额的黑发往后理了理，半闭着眼睛，嘴唇在微微颤动。

“啊呀！你的气色真有点不对！”罗丝说，她欣赏泰勒太太的举止。“你到床上去躺一会儿，太太，我马上给你送一



杯茶来。这儿的事我会尽力做好的。”

她送女主人走出厨房，穿过狭窄的过道，一直送到女主人的卧室。“躺下，把鞋子脱下来！”泰勒太太叹着气，顺从地照她的话办，罗丝·伊格尔便蹑手蹑脚地回到厨房里去了。

[美国] 西·汤姆斯

我的大波斯菊

“你见过我的大波斯菊吗，亲爱的？你今天留意过我的大波斯菊吗？说真的，尽管这些花是我的，我得说我可还从来没见过它开得这样漂亮呢。人人见了都啧啧叹赏。人们会停下来仔细瞧上一番。这些花伸出了篱笆，孩子们却不摘，我感到这些孩子真是太好了。瞧那些浅紫色的！你曾见过如此娇嫩的花吗？颜色又是如此的不寻常！只要我一想到所有的这些美丽的花是用三便士从大百货公司买来的那一小包花籽种出来的……”

那些大波斯菊像蝴蝶一样轻盈，微风吹拂，花瓣就像翅膀一样舞动。花的颜色有乳白的，有浅紫的，有粉红的，也有淡黄的。透过纤细的绿枝，你仍能看到那沾上了泥土的种籽袋，夹在苗床里的一根木杆的裂缝里。凯赛娅记得，那天她看着范姨撕开一个角，把那像鸟食草籽一样细小的花籽拍出来，然后培上细土。种完，两人一起站着，正如现在站在一起一样，双眼凝视着，虽说眼前什么也没有，却看到了此



时此刻所看到的一切。那么究竟有什么地方不同呢？这太难理解了。她说：

“这些花真是漂亮极了，范姨。”

“瞧那只蜜蜂，凯赛娅！瞧那只柔软光滑的大家伙！”

她们看着那只蜜蜂。它落在一朵大波斯菊上时，那朵花弯了下来，摇晃着，抖动着，好像是在和蜜蜂开玩笑。蜜蜂飞走时，花瓣动了动，像是在笑。

“不过，我真的该走了，范姨。”

“再待一会儿，亲爱的。趁你在这儿，我马上去把厨房里的剪刀拿来，修掉一、两枝枯枝。”她去拿了剪刀，很快又出来了。没等凯赛娅明白过来是怎么回事，范姨已开始迅速地、毫不心疼地把最好最大的花剪下来。

“啊呀，范姨，你这是在干什么！”凯赛娅惊呆了。“别剪了，我一朵也不要。你为什么总是把什么东西都送掉呢！我们家有成千上万的花。花瓶里的花昨天才换过。呀呀，范姨！”

“就这些，凯赛娅，就这么一点为你自己房间里的花瓶而选的。”她把花塞到凯赛娅手里，紧紧压住凯赛娅的手指，硬要她收下。

“这些花剪下来后会开得更好的。你知道我这不是骗你。”

是啊，这倒是一种安慰。凯赛娅对着一朵纤细的半开的花蕾微笑着，花瓣从花心向外展开，就像一只非常小的羽毛球上的羽毛。

“好了，再见了，范姨。”



她转过身去。范姨把她抱在怀里，紧紧地抱住她，热切而又庄重地看了她一眼，随即迅速地轻吻了她一下。

[美国] 西·汤姆斯

利诺和他的主人

只要看一下波茨先生，你就会认为，这里总算有一个人，他身上没有一点是值得炫耀的了。他是个身材矮小、无足轻重的家伙，系了一根弯弯扭扭的领带，帽子太小而外套却又太大。他在邮局工作，每天上下班提的那只棕色帆布公事包全然不像是一只办事员的提包。那倒像是一只学童的书包，甚至连锁扣也只是一颗圆孔的钮扣。你会想，那里面还会有面包屑和苹果核。再说，他脚上穿的靴子也有些怪，是不是？系鞋带的地方露出了他那双炫丽的袜子。这家伙把靴舌头究竟弄到哪儿去了呢？“炸了吃了。”切斯尼公共汽车上的人打趣地说。可怜的老波茨！“不！可能是埋在他家花园里了。”他腋下夹了一把伞。下雨天，伞打开后，他却完全消失了。他不存在了，只不过成了一把会走的伞，而那把伞则成了他的外壳。

波茨先生住在切斯尼住宅区的一所矮平房里。房子边上那鼓出的水箱使它给人以一种悲伤压抑的感觉，就像是一所患有牙疼的矮平房。这儿根本没有花园。屋前院子里的地上有一条踩出来的小径，从屋门通向院子大门。准备辟为前草